

# Aspermont Small Business Development Center Inc.

## **Elsie Castaneda Outreach Program**

9660 US HWY 83 South  
Aspermont TX 79502  
(940) 989-3538  
1-800-722-0137

Serving Haskell, Jones, Kent, Knox,  
Stonewall, & Throckmorton Counties  
[elsie.castaneda@srcaccess.net](mailto:elsie.castaneda@srcaccess.net)  
Low-Income Assistance Programs

# ¿ NECESITA AYUDA . . .

Pagando una cuenta de utilidades?

Obteniendo anteojos o ayuda con los dientes?

Pagano una noticia de expulsión o desconector?

Determinando metas a realizar autosuficiencia de energía o triunfar  
pobreza?

Está Viejo o tiene inhabilitación, probando a vivir en unos ingresos fijados?

Si contesta sí a uno de las preguntas y vive en los condados de Haskell, Jones, Kent, Knox, Stonewall o Throckmorton, es possible usted puede elegible para ayuda del **Aspermont Small Business Development Center, Inc.** El **Community Services Block Grant (CSBG)** y los fondos del **Comprehensive Energy Assistance Program (CEAP)** están usado por **ASBDC, INC.** para suministar services a las familias con ingresos bajos. Hay un proceso de application a determiner elegibilidad para ayuda. Llame usted **ASBDC, INC.** para mas información o si tiene preguntas.

(940) 989-3538

o

(800) 722-0137

# DO YOU NEED HELP . . .

Paying a utility bill?

Getting eyeglasses or dental work?

Buying school clothes/supplies for your children?

Paying an eviction or disconnection notice?

Setting goals to achieve energy self-sufficiency or overcome poverty?

Are you elderly or disabled, trying to live on a fixed income?

If you answered **YES** to any of the above questions and live in Haskell, Jones, Kent, Knox, Stonewall or Throckmorton counties, you may be eligible for assistance from the **Aspermont Small Business Development Center, Inc.** The Community Services Block Grant (**CSBG**) and the Comprehensive Energy Assistance Program (**CEAP**) funds are used by ASBDC, Inc. to provide services to low-income households. There is an application process to determine eligibility for assistance, so call ASBDC, Inc. for more information or if you have questions.

**(940) 989-3538 or (800) 722-0137**